

恶魔的

圈内

日本推理小说文库

森村诚一

著

群众出版社

恶魔的圈套

(日) 森村诚一 著
祖秉和 译



群众出版社
一九九九年·北京

图书在版编目(CIP)数据

恶魔的圈内/(日)森村诚一著;祖秉和译.-北京:群众出版社,1999

(日本推理小说文库)

ISBN 7-5014-2020-3

I. 恶… II. ①森… ②祖… III. 长篇小说:推理小说-日本-现代 IV. I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 20635 号

版式设计:连生

恶 魔 的 圈 内

(日)森村诚一著 祖秉和译

群众出版社出版、发行 新华书店经销

北京公大印刷厂印刷

787×960 毫米 32 开本 7.5 印张 127 千字

1999 年 7 月第 1 版 1999 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 7-5014-2020-3/I·834 定价:11.00 元

印数:0001-5000 册

主要人物表

鹤间明人	马里恩公司开发总部部长
鹤间光子	明人妻
诸桥直之	马里恩公司职员
诸桥朋子	直之妻
无量小路一树	宠物搜索业者
井原小奈	老太婆
宫下克司	无业游民
宫下由季	克司姐
矢桐洋	大学生、大政治家之子
宝井洋美	陪客女郎
波米雅罗夫斯基	苏联间谍
那 须	刑 警
牛 肠	刑 警
草 场	刑 警

目录

序 章	(1)
具有安全保障的摆脱工作	(2)
恩赐猫的失踪	(7)
穿水晶鞋的陪客女郎	(17)
猫目击了杀人现场吗?	(29)
失败的出走	(44)
危险的命运共同体	(57)
路上的罪犯	(69)
共犯证据	(78)
一去不回的猫的保护人	(85)
沉入海中	(98)
猫被保护起来了	(113)
流浪的结束	(124)
心中有鬼	(130)
撞车现场	(140)
凶手没有了	(160)
拿猫做投球游戏	(172)
联系暗号是猫	(186)

目录

全球性的互不信任	(208)
尾 声	(228)

序 章

四月上旬，警视厅公安部以违反出入境管理法及亡命认定法（身份外活动）的嫌疑，逮捕了持有护照来日本的波兰工科大学的两名讲师。传媒对此作为高级技术间谍案件大肆报道。

这两位讲师是应日本电脑领域的公司的聘请带着该大学开发的计算机制图软件来日本的，但被认为是东侧情报机关人员，有为收集最尖端技术情报而来日本的嫌疑。

这两名讲师受到了因间谍嫌疑强制离境的处分。但有人说实际上他们不是为了盗窃日本技术，而是为了指导高级技术而从波兰来日本的。

聘请这两位讲师的日本电脑公司，有因违反对某些国家输出统制委员会（COCOM——巴黎统筹委员会）的规定受到通商产业省一个月的输出禁止处分的“前科”，受到公安部门的注意。

结果真相不明。

具有安全保障的摆脱工作

1

“你明天不要来上班了。”

诸桥直之听到开发总部鹤间部长的秘密指示时大吃一惊。但不是解雇他。对他作了如下命令：

“你去青年集聚的场所，仔细观察一下他们的生活方式、爱好、想法、服装、要求、风俗等写一份报告。”

“我可以不必每天到公司去上班吗？”

诸桥对公司这种奇妙的命令，感到不知所措。

“你不到公司来上班，到街上去上班。而且，早晨、午间、晚上，你随便什么时间去都行。到年轻人和群众当中去，泡在街上，抓住他们的感觉。”

开发总部部长鹤间明人是精明强干的人，绰号叫“鬼鹤”。他经常以领先时代的敏锐感觉和积极姿态，不断推出热门商品。他和经理一家关系密切，是最有希望成为下一代公司领导的年轻干部。

诸桥刚一听到鹤间的话感到吃惊，后来他想这不是坏事。首先，可以不按时上班就很好，就是命

具有安全保障的摆脱工作

令他拿着公司的钱到街上去游玩。

因为十年如一日的工薪生活使人感到厌烦，这种不拘泥于工作时间的自由勤务，不是摆脱工作吗？而且这种摆脱工作，不伴随着危险。公司保证他的生活，还可以领取游玩的花销。哪里有这么好的事情啊！

诸桥欢迎鹤间的命令，但是妻子胖子显出了不安的神色。

“什么自由勤务，听起来挺好，我看有些蹊跷。每天到街上晃来晃去，那可不是正经人干的事情。不久就要丢掉公司的职务，到了再回去的时候，会不会没有了你的位置呢？”

“你说些什么呀。这是部长提拔我。这是以自由的形式，战斗在企业战争的最前线。这可不是谁都能干得了的事情。你瞧着吧，我会从街上搞来了不起的东西使大家大吃一惊。”

诸桥兴高采烈，精神百倍。他很喜欢自由勤务。要不是遇到这种机会，就不可能摆脱掉那种机械地往返于公司和家庭之间的人生轨道。一般说来，摆脱伴随着危险，但诸桥的摆脱有绝对的安全保障。哪里有这么美妙的摆脱呀。

2

诸桥开始了自由勤务。到了傍晚时分，走出家

恶魔的圈内

门直奔原宿、六本木、西麻布等处。到迪斯科舞厅、咖啡酒吧、咖啡馆等青年集聚的场所和他们一起玩乐。白天有时到涩谷、新宿、下北泽、自由之丘、吉祥寺等处去闲逛。

诸桥对从学生时代以后第一次恢复“自由”感到非常高兴。而且和学生时代不同，游玩的花费全部由公司支付。

他这个年龄，往年轻一打扮，还很受青年人欢迎。每天泡在繁华街和时髦时段，也交了些“游玩朋友”。诸桥在他们面前，装扮成“大公司的少爷”。

青年们对在迪斯科舞厅和咖啡酒吧慷慨解囊请客的诸桥，可说是趋之若鹜。对诸桥来说，这没有什么，请他们十几个人吃顿饭的钱，可以容易地以在银座酒吧的招待费的名义报销了事。因为他有从他们的谈话和生活方式中汲取企业战略的图谋，所以说说不定是谁追逐谁呢。

他还和在迪斯科舞厅交的女友住过饭店呢。对方也不是那种水性女人，她们将性行为看做是极平常的事情，这使诸桥感到惊异。

他虽然还很年轻，但婚外性行为对他来说是非同寻常的事情。

他还参加过青年的小组聚会和大学生的集训。西服领带使人厌烦，随便的装束成为时尚。

每天在外边漂泊，过了半年之后，身心逐渐产

生一种云雾般的寂寞感觉。首先，每天的生活没有情趣。早晨尽情地睡觉，还是总觉得昏沉沉的，前夜游玩的疲劳老是不能消散。

不是早午合餐，而是坐卧不安地一边吃午晚合餐，一边考虑今晚到哪里去。这种工作，刚开始的阶段还是一种乐趣，而最近却变成了一种痛苦。

“你的身体好像越来越坏了。”

妻子担心地说。他自己也觉得不仅是身体，连精神也变得不正常了。一直被养在公司笼子中的人，一被放到自由的旷野里去，就把自己丢失了。

好不容易混熟了的游玩伙伴，不断交替更换。游玩地段的住户，交替变更得很频繁。他们猛玩一个时期之后，就说“不能老呆在这里”，就“毕业”走了。只有诸桥“定居”在这里。

自由勤务的显著成果，若能在公司业务上明显显示出来当然很好，但是写了报告能否有用，心里一点底都没有。

公司的同事和游玩伙伴都羡慕他这种悠闲的自由勤务是“好差事”，但他却为疏远感和孤独感所困扰。这样将这种“自由勤务”一直干下去，会不会被公司忘掉，为社会所抛弃呢？他为这种不安而苦恼。

事实上，他在自由勤务期间，有时去公司作工作汇报，感到组织结构已经变化，不知道的事情越来越多。甚至连自己所属的工作部门，不认识的人

恶魔的圈内

也在增多，他们显露出“部外人”干什么来了的表情。

诸桥终于向鹤间提出了回到定时勤务的要求。但鹤间爱理不理地说道：

“自由勤务，不以长期观点专心致志地去做，是不会收到成效的。”

这时诸桥想起，这个自由勤务不是公司的人事部门正式任命的，只是鹤间个人的秘密指示。

鹤间的提拔，使诸桥感到振奋，但除鹤间以外，没人知道他在从事自由勤务。也有人认为他已经辞职或在请长期病假。也有人听了诸桥说明情况之后，说这是“好差事”，表示羡慕，但却显露出半信半疑的表情。

对方像是怀疑，真有这种勤务形态吗？是不是做了坏事被开除了，因为不体面才这样说的呢？

假如鹤间的职务有了变动，会不会因为公司内部没有了解这种内情的人，而把诸桥扔到街上呢？

诸桥忽然想到上述情况，产生了一种被鹤间巧妙地投入了陷阱的不安心理。

恩賜貓的失蹤

1

“总之，花多少钱都没有关系，请一定给我找到。是陇冈先生赠送给我们的‘附有血统书的名贵的猫’，要是丢了对不起陇冈先生啊。”

戴着带金链的漂亮眼镜的女客对丢失的宠物的来历进行了一番表白。女客穿着手工、料子都高级的男式女服，身上的服饰品也都是高价的。

“知道了。是什么时间丢失的呀？丢失的时间经过的越短，找到的可能性越大。”

在客人述说了一番丢失的猫的名贵情况之后，无量小路一树问道。

“是昨天下午丢失的。我平时很少出门，是不是被人偷走了呢？任何人看了都知道是一只名贵的猫。”

客人又重复说明是“名贵的猫”。前来要求寻找丢失的宠物的客人，动机大多分为两类。一类是爱怜宠物，一类是宠物价高。后一类因为对宠物不怎么爱怜，宠物自己跑出家门的情况不少。

恶魔的圈内

“在发情期有时自己跑出去，你的猫几岁啦？”

无量小路一一询问了猫的情况。品种：钦奇拉，雄。名字：米琪儿。年龄：满一岁。体重：约三公斤（没测量过）。失踪时间：昨天下午一点左右。固定兽医：因为一直很健康，没有固定兽医。病历：无。手术：无。执照：无。喜食食物：贝类。喜爱游戏：球。亲密朋友：无。毛色：白色，长。眼睛颜色：绿色。母亲：众议院议员陇冈智定饲养的猫琪儿琪儿。

询问母猫的所在，是因为常常有回到母亲那里去的情况。

“大概情况都知道了，马上进行寻找，有情况时和你联系。”

“拜托了。因为这是陇冈先生特意送给我们的名贵的猫。”

看来，来客急着要寻找失踪的猫，不是因为爱怜宠物，而是因为这是陇冈智定“恩赐的猫”。陇冈智定是执政党的大政治家。

宠物寻找请求人鹤间光子，留下高雅香水的香味，矫揉造作地走了。

2

无量小路一树本来就喜爱动物的情趣越发高涨起来，放弃了大约十年的工薪生活，创立了一家搜

寻失踪宠物的公司“宠物侦查局”。

随着饲养宠物的人的增多，宠物的丢失和逃走也多了起来。无量小路创立的“宠物侦查局”就是随着宠物热的兴起应运而生的为饲养主搜寻宠物的新兴行业。

“宠物侦查局”的业务，以新宿区为据点兼及东京全市和三多摩地区，有求必应。开始阶段顾客少，生意惨淡，最近博得好评，顾客增多，业务趋于忙碌。

发现率多少，是这种行业的信用基础，少于百分之五十的话，就想关张大吉。但现在达到了百分之七十三点五，而且还有上升趋势，成绩还算不错。

打出的招牌是“宠物搜寻”，但对象只限于狗和猫。偶而也有要求寻找鸟雀的，但这方面无能为力。

寻找狗的线索多，比较容易寻找。但实际上猫的发现率比狗还高。

猫的活动范围，大多在半径二百米以内，一般在这个范围内都能找到。走出这个范围的，有三种情况：一、争夺地盘失败，被其它猫赶走；二、找不到吃的东西；三、被人偷走。

其中，可能性最高的是第三种。在这种情况下，找到的可能性极低。

找到的平均搜寻日数是三天。超过三天的话，

恶魔的圈内

就要很长时间才能找到，找不到的概率很高。

丢失的动物，去警察机关去问，有时也能找到。有人捡到动物无法处理，就送到市里的动物管理事务所，在那里保管六天以后，还没有饲养主前来认领的话，就处理掉。

在路上被车轧死或病死路上时，由区政府清扫科处理，也可以到那里去查问。

总之，通过这种工作，可以接触到各色人等。

最近将宠物一直养到死的情况较多，宠物因讨厌主人而逃走的事情有所增多。有许多人用锁链把狗锁起来关在笼子里。人是很自私的。

有时候好不容易找到，高兴得要落泪。但一想到宠物又要回到冷冰冰的主人那里过锁链和铁笼生活，又使人感到非常难过。

无量小路温和地叮嘱饲养主说，要不改变饲养方法，还会跑开的。

搜索动物，从最后看到它的地点开始。同时作为基本搜查，要跟警方、区政府、管理中心、保健所等取得联系。可以在电线杆子上贴出写明动物特征的搜寻招贴。这本来要提出申报，但因为在短期内就揭掉，也就不加追究。在旁边还有贴着“征求情人”广告的，这也是世态的一种表现。

鹤间光子委托寻找的米琪儿，在第三天有了成果。“宠物侦查局”职员白泽，在委托人住宅附近的住户井原小奈老太婆家里发现了和丢失的猫特征

一致的貓。大概是老太婆撿到的，或者是貓跑到她家里來她就養起來了。

白澤給貓拍了張波拉羅伊德照片（拍照後立即可以沖洗的照片）拿給鶴間光子一看，光子說就是她家丟失的米琪兒。

無量小路和白澤立即到小奈老太婆家去認領，但老太婆極其冷淡地說道：

“不要說無禮的話，這是我家里養的貓。你們要搶走我的貓嗎？你們要是胡來的話，我可要叫警察了。”

在日子久了的情況下，也有的人拒絕交出。但才丟失了五天就遇到這種麻煩事，這還是第一次。

“但是，老太太，人家委託我們尋找的就是這只貓，所有的特征都完全一致。”

“那我不管，反正這只貓是我的，誰來也要不走。啊，你們快走吧。你們別看我年歲大了就欺負我。”

態度蠻橫到極點了。在法律上，撿到迷失的貓而不還給失主的行为，構成遺失物侵占罪。但是，關於法庭鬥爭，無量小路就不熟悉了。

對方是個老太婆，也不能強行奪回來。据说井原過去和丈夫一起經營旅館，丈夫死後，將旅館轉讓給別人了；現在搞放債營生。要“一分”高利，討債時苛刻無情，有個暱號叫“黑心婆”。

和她的暱號一樣，她態度頑固至極，毫不讓